

# ASSISTANT®

## MULTIFUNCTIONAL ALARM CLOCK



Model AH-1045

### OWNER'S MANUAL

ENGLISH

- 1 -

ENGLISH

Thank you for purchasing the new generation of alarm clock. Read this manual to explore the features and functions.

### NAME AND FUNCTIONS OF BUTTONS:

#### Press Functions

[SET] Home Time, Time Zone setting

[+] 1 Step Forward  
Seek Time Signal

[-] 1 Step Backward

#### [ALARM]

Read Weekday & Weekend Alarm Time Alarm Time Setting

[▲] Enable or disable weekday/weekend alarm

#### [SNOOZE/LIGHT]

Turn Backlight on 3 Seconds, trigger Snooze function

#### Hold 3 seconds

EnterClock&Calendar

Fast Advance

Fast Backward

### BATTERY INSTALLATION

Lift off the battery cover on the bottom, install 2 pc AAA battery according to the polarity indicated, close the battery cover.

### CLOCK & CALENDAR SETTING

Hold [SET] «button for 3 seconds to enter clock set.

Using [+], [-] to adjust and [SET] to confirm, the following values can be set in sequence:

12/ 24 hr → Yr → Month → Date → Hour → Minutes → Time Zone Offset → Confirm & Exit.

Note: Leave Time Zone at «0» to display Home Time. Time Zone function can only be triggered if a value (other than 0, from +12 to -12) is entered into Time Zone setting. Press [SET] key to view Home Time and Zone Time (World Time).

ENGLISH

- 2 -

ENGLISH

### WEEKDAY & WEEKEND ALARMS

To view Weekday and Weekend Alarm Time, press ALARM key repeatedly.

«MO», «TU», «WE», «TH», «FR» icons will flash when it is in weekday alarm display mode.

«SA», «SU» icons will flash when it is in weekend alarm display mode.

Press [▲] button to enable or disable the corresponding alarm (icon appears on the display when it is enabled).

To set the alarm, hold [ALARM] button 3 seconds.

AL icons together with Weekday («MO», «TU», «WE», «TH», «FR») will appear.

- Press [▲] button to enable or disable weekday alarm.
- Enter Weekday Alarm time by pressing [+] or [-]. Press [ALARM] to confirm.

Weekend Alarm time setting will follow right after Weekday Alarm setting

AL icons together with Weekend (SA, SU) will appear.

- Press [▲] button to enable or disable weekend alarm.
- Enter Weekend Alarm time by pressing [+] or [-]. Press [ALARM] to confirm & exit.

### SNOOZE/ LIGHT

Press [SNOOZE/LIGHT] to trigger backlight on 3 seconds.

When alarm sounds, press [SNOOZE/LIGHT] to trigger snooze function. Press any other keys to stop alarm for one day.

### TEMPERATURE

Temperature appears on the lower display line.

### BATTERY DISPOSAL

Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer.

Please dispose of old, defective batteries in an environmentally friendly manner in accordance with the relevant legislation.

ENGLISH

- 3 -

ENGLISH

Stamp

Печать магазина



Date of sale

Дата продажи



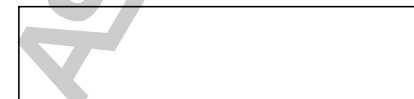
Model

Номер модели



Warranty period

Гарантийный срок



WWW.TIWELL.COM

WWW.ASSISTANT.UA

ENGLISH

- 4 -

ENGLISH

# ASSISTANT®

## MEHRFUNKTIONALE UHR MIT DEM WECKER

Modell AH-1045

### BETRIEBSANLEITUNG

Wir danken Ihnen für den Einkauf des Weckers der neun Generation. Lesen Sie diese Betriebsanleitung, um sich mit den Charakteristiken und Funktionen dieser Einrichtung bekannt zu machen.

### BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN DER KNÖPFE

#### Beim Drücken

#### Beim Drücken und Halten im Laufe von 3 Sekunden gedrückt

[SET] Örtliche Zeit Stundenkreis

Einstimmungen der Uhr und  
des Kalenders anzugeben

[+] Ein Schritt vorwärts

Schnelles Voranrollen

[-] 1 Schritt zurück

schnelles Rückrollen

#### [ALARM]

Zeit durchzusehen, auf die der Wecker für Arbeitstage und Wochenende eingestellt ist.

Einstellung der Zeit des Weckers

[▲] Ein/Ausschalten des Weckers für Arbeitstage und Wochenende

#### [SNOOZE/LIGHT]

Einschalten der Ausleuchtung für 3 Sekunden, Aktivierung der Funktion der gestundeten Klingel SNOOZE

### INSTALLATION DER BATTERIEELEMENTE

Öffnen Sie den Deckel der Batterienabteilung und stellen Sie 2 Elemente von Typ AAA ein, beachten Sie dabei die Polarität. Schliessen Sie wieder den Deckel der Batterienabteilung.

### INSTALLATION DER ZEIT UND DES KALENDERS

Halten Sie den Knopf im Laufe von 3 Sekunden gedrückt, um das Menü der Einstimmung der Uhr auszuwählen.

Mit Verwendung des Knopfes [+], [-] für Einstimmung und des Knopfes [SET] für Bestätigung der durchgeführten Veränderungen kann man Bezeichnungen der Positionen in solcher Reihenfolge ändern. :

12/24 hr (12/24-Stundenformat) → Yr (Jahr) → Month (Monat) → Date (Datum) → Hour (Stunde) → Minutes (Minuten) → Time Zone Offset (Einstellung des Stundenkreises) → Confirm & Exit (speichern und ausgehen)

GERMAN

- 2 -

DAS DEUTSCHE

ANMERKUNG: lassen Sie den Wert der Position Time Zone für die Darstellung der örtlichen Zeit Null gleich. Die Funktion des Stundenkreises wird nur bei der Eingabe des vom Null abweichenden Wertes (von +12 bis -12) im Feld Time Zone aktiviert. Drücken Sie den Knopf [SET] für Durchsicht der örtlichen Zeit und der Zeit des Stundenkreises (Weltzeit).

### INSTALLATION DES WECKERS AUF ARBEITS- UND RUHETAGE

Für Durchsicht der Zeit des Weckers an Arbeits- und Ruhetagen drücken Sie den Knopf [ALARM].

Im Regime des Weckers blinken auf dem Bildschirm an Arbeitstagen Ikonen «MO» (Montag), «TU» (Dienstag), «WE» (Mittwoch), «TH» (Donnerstag), «FR» (Freitag).

Im Regime des Weckers blinken auf dem Bildschirm am Wochenende Ikonen «SA» (Samstag), «SU» (Sonntag)™.

Drücken Sie den Knopf [▲] für Ein/Ausschalten des entsprechenden Weckers (bei der Aktivierung der Funktion des Weckers erscheint auf dem Bildschirm Ikone ▲).

Für Einstimmung des Weckers halten Sie den Knopf [ALARM] im Laufe von 3 Sekunden gedrückt.

Neben der Ikonen der Arbeitstage («MO», «TU», «WE», «TH», «FR») erscheinen Ikonen des Weckers.

- Drücken Sie den Knopf [▲] für Ein/Ausschalten des Weckers an Arbeitstagen.

- Geben Sie die Zeit des Weckers an Arbeitstagen mit dem Drücken der Knöpfe [+] oder [-] ein. Drücken Sie den Knopf [ALARM] für Abspeichern der durchgeführten Veränderungen.

Installation des Weckers auf Ruhetage folgt sofort nach der Installation des Weckers auf Arbeitstage.

GERMAN

- 3 -

DAS DEUTSCHE

Neben der Ikonen der Ruhetage (SA, SU) erscheinen Ikonen des Weckers.

- Drücken Sie den Knopf [▲] für Ein/Ausschalten des Weckers an Ruhetagen.

- Geben Sie die Zeit des Weckers an Ruhetagen mit dem Drücken der Knöpfe [+] oder [-] ein. Drücken Sie den Knopf [ALARM] für Abspeichern der durchgeführten Veränderungen.

### KNOPF [SNOOZE/LIGHT]

Drücken Sie den Knopf [SNOOZE/LIGHT] für Einschalten der Ausleuchtung für 3 Sekunden.

Wenn das Weckersignal ertönt, drücken Sie den Knopf [SNOOZE/LIGHT] für Aktivierung der Funktion der gestundeten Klingel. Für Stoppen des Signals für einen Tag, drücken Sie einen anderen Knopf.

### TEMPERATUR

Temperatur wird in der niedrigen Zeile des Bildschirms ausgeleuchtet.

### VERWERTUNG DER SPEISEELEMENTE

Tauschen Sie die Speiseelemente nur auf die des gleichen oder gleichwertigen Types aus, das vom Hersteller empfohlen wird. Verwerten Sie bitte die gebrauchten Speiseelemente gemäss der Gesetzgebung ohne Beschädigung der Umwelt.

GERMAN

- 4 -

DAS DEUTSCHE

# ASSISTANT®

## МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЧАСЫ С БУДИЛЬНИКОМ

Модель АН-1045

### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим Вас за покупку будильника нового поколения. Прочтите данное руководство по эксплуатации, чтобы ознакомиться с характеристиками и функциями данного устройства.

#### НАЗВАНИЯ И ФУНКЦИИ КНОПОК

##### При нажатии

При нажатии и удерживании в течение 3 секунд

[SET]	Домашнее время, часовой пояс	Задать настройки часов и календаря
[+]	1 шаг вперед	Быстрая прокрутка вперед
[-]	1 шаг назад	Быстрая прокрутка назад

RUSSIAN

- 1 -

РУССКИЙ

#### [ALARM]

Просмотреть время, на которое установлен будильник для будних дней и выходных  
Установка времени будильника

[▲] Включить/выключить будильник для будних дней/для выходных

#### [SNOOZE/LIGHT]

Включение подсветки на 3 секунды, активизация функции отсроченного звонка SNOOZE

#### УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Снимите крышку отсека питания, установите два элемента питания типа ААА, соблюдая полярность. Закройте крышку отсека питания.

#### УСТАНОВКА ЧАСОВ И КАЛЕНДАРЯ

Удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы зайти в меню настройки часов.

Используя кнопки [+], [-] для настройки и кнопку [SET] для подтверждения сделанных изменений, можно изменять значения позиций в такой последовательности:

12/24 hr (12/24-часовой формат) → Yr (год) → Month (месяц) → Date (дата) → Hour (час) → Minutes (минуты) → Time Zone Offset (Установка часового пояса) → Confirm & Exit (Сохранить и выйти)

RUSSIAN

- 2 -

РУССКИЙ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** оставьте значение позиции Time Zone равным 0 для отображения домашнего времени. Функция часового пояса активируется лишь при вводе значения (отличного от нуля, от +12 до -12) в поле Time Zone. Нажмите кнопку [SET] для просмотра домашнего времени и времени часового пояса (мирового времени).

#### УСТАНОВКА БУДИЛЬНИКА НА БУДНИЕ И ВЫХОДНЫЕ ДНИ

Для просмотра времени будильника на будние и выходные дни нажимайте кнопку [ALARM].

В режиме будильника по будням на экране замигают иконки «MO» (понедельник), «TU» (вторник), «WE» (среда), «TH» (четверг), «FR» (пятница).

В режиме будильника по выходным на экране замигают иконки «SA» (суббота), «SU» (воскресенье).

Нажмите кнопку [▲] для включения/выключения соответствующего будильника (при активированной функции будильника на дисплее появляется иконка ▲).

Для настройки будильника удерживайте нажатой кнопку [ALARM] в течение 3 секунд.

Рядом с иконками будних дней недели («MO», «TU», «WE», «TH», «FR»), появятся иконки, будильника

• Нажмите кнопку [▲] для включения или выключения будильника по будним дням.

• Задайте время будильника по будним дням, нажимая на кнопки [+] или [-]. Нажмите кнопку [ALARM] для сохранения сделанных изменений.

Установка будильника на выходные дни последует сразу же после установки будильника на будни.

RUSSIAN

- 3 -

РУССКИЙ

Рядом с иконками выходных дней недели (SA, SU) появятся иконки будильника.

• Нажмите кнопку [▲] для включения или выключения будильника по выходным дням.

• Задайте время будильника по выходным дням, нажимая на кнопки [+] или [-]. Нажмите кнопку [ALARM] для сохранения сделанных изменений и выхода.

#### КНОПКА [SNOOZE/LIGHT]

Нажмите кнопку [SNOOZE/LIGHT] для включения подсветки на 3 секунды.

Когда звучит сигнал будильника, нажмите кнопку [SNOOZE/LIGHT] для активизации функции отсроченного звонка. Для остановки сигнала на один день, нажмите любую другую кнопку.

#### ТЕМПЕРАТУРА

Температура высвечивается в нижней строке дисплея.

#### УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Производите замену элементов питания только на элементы питания такого же или эквивалентного типа, рекомендованного производителем. Пожалуйста, утилизируйте отслужившие элементы питания в соответствии с законодательством, не причиняя вреда окружающей среде.

RUSSIAN

- 4 -

РУССКИЙ

# ASSISTANT®

## БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНИЙ ГОДИННИК З БУДИЛЬНИКОМ

Модель АН-1045

### ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Дякуємо Вам за покупку будильника нового покоління. Прочитайте даний посібник з експлуатації, щоб ознайомитися з характеристиками і функціями даного пристрою.

#### НАЗВИ І ФУНКЦІЇ КНОПОК

##### При натисненні

При натисненні і утриманні протягом 3 секунд

[SET]	Домашній час, годинний пояс	Задати налаштування годинника і календаря
[+]	1 крок уперед	Швидка прокрутка вперед
[-]	1 крок назад	Швидка прокрутка назад

UKRAINIAN

- 1 -

УКРАЇНСЬКА

#### [ALARM]

Переглянути час, на яке встановлений будильник для буденних днів і вихідних  
Установка часу будильника

[▲] Включити/виключити будильник для буденних днів/для вихідних

#### [SNOOZE/LIGHT]

Включення підсвічування на 3 секунди, активізація функції відстроченого дзвінка SNOOZE

#### УСТАНОВКА ЕЛЕМЕНТІВ ЖИВЛЕННЯ

Зніміть кришку відсіку живлення, встановіть два елементи живлення типу ААА, дотримуючи полярність. Закройте кришку відсіку живлення.

#### УСТАНОВКА ГОДИННИКА І КАЛЕНДАРЯ

Утримуйте кнопку протягом 3 секунд, щоб зайти в меню налаштування годинника.

Використовуючи кнопки [+], [-] для налаштування і кнопку [SET] для підтвердження зроблених змін, можна змінювати значення позицій в такій послідовності:

12/24 hr (12/24-годинний формат) → Yr (рік) → Month (місяць) → Date (дата) → Hour (година) → Minutes (хвилини) → Time Zone Offset (Установка годинного пояса) → Confirm & Exit (Зберегти і вийти)

UKRAINIAN

- 2 -

УКРАЇНСЬКА

**ПРИМІТКА:** залиште значення позиції Time Zone рівним 0 для відображення домашнього часу. Функція годинного пояса активується лише при введенні значення (відмінного від нуля, від +12 до -12) в полі Time Zone. Натисніть кнопку [SET] для переглядання домашнього часу і часу годинного пояса (світового часу).

#### ВСТАНОВЛЕННЯ БУДИЛЬНИКА НА БУДЕННІ І ВИХІДНІ ДНІ

Для переглядання часу будильника на буденні і вихідні дні натискайте кнопку [ALARM].

У режимі будильника по буднях на екрані заблимають ікони "MO, TU, WE, TH, FR".

У режимі будильника по вихідних на екрані заблимають ікони "SA, SU".

Натисніть кнопку [▲] для включення/виключення відповідного будильника (при активованій функції будильника на дисплеї з'являється ікона ▲).

Щоб налаштувати будильник утримуйте натиснутою кнопку [ALARM] протягом 3 секунд.

Поряд з іконками буденних днів тижня (MO, TU, WE, TH, FR) з'являться ікони будильника.

• Натисніть кнопку [▲] для включення або виключення будильника по буденних днях.

• Задайте час будильника по буденних днях, натискаючи на кнопки [+] або [-]. Натисніть кнопку [ALARM] для збереження зроблених змін.

Установка будильника на вихідні дні послідує зразу ж після установки будильника на будні.

UKRAINIAN

- 3 -

УКРАЇНСЬКА

Поряд з іконками вихідних днів тижня (SA, SU) з'являться ікони будильника.

• Натисніть кнопку [▲] для включення або виключення будильника по вихідних днях.

• Задайте час будильника по вихідних днях, натискаючи на кнопки [+] або [-]. Натисніть кнопку [ALARM] для збереження зроблених змін і виходу.

#### КНОПКА [SNOOZE/LIGHT]

Натисніть кнопку [SNOOZE/LIGHT] для включення підсвічування на 3 секунди.

Коли звучить сигнал будильника, натисніть кнопку [SNOOZE/LIGHT] для активізації функції відстроченого дзвінка. Для зупинки сигналу на один день, натисніть будь-яку іншу кнопку.

#### ТЕМПЕРАТУРА

Температура висвічується в нижньому рядку дисплея.

#### УТИЛІЗАЦІЯ ЕЛЕМЕНТІВ ЖИВЛЕННЯ

Змінюйте елементи живлення тільки на елементи живлення такого ж або еквівалентного типу, рекомендованого виробником. Будь ласка, утилізуйте елементи живлення, що відслужили, відповідно до законодавства, не заподіюючи шкоди навколишньому середовищу.

UKRAINIAN

- 4 -

УКРАЇНСЬКА